



PROPOSED CURRICULUM & SYLLABUS (DRAFT) OF

**BACHELOR OF ARTS WITH SANTALI
(MULTIDISCIPLINARY STUDIES)**

3-YEAR UNDERGRADUATE PROGRAMME
(w.e.f. Academic Year 2024-2025)

Based on

**Curriculum & Credit Framework for Undergraduate
Programmes**

(CCFUP), 2024 & NEP, 2020

DEBRA THANA SAHID KSHUDIRAM SMRITI MAHAVIDYALAYA
BACHELOR OF ARTS IN HUMANITIES WITH SANTALI

Level	YR.	SEM	Course Type	Course Code	Course Title	Credit	L-T-P	Marks					
								CA	ESE	TOTAL			
B.A.in Humanities with Santali	1 st	1 st	SEMESTER-I										
			Major-1 (Disc.A)	SNTPMJ 101	T: History of Santal, Santali Language & Script (To be studied by the students taken Santali as Discipline-A)	4	3-1-0	15	60	75			
			SEC	SNTSEC01	P: Literary Translations from Bangla, Hindi, & English	3	0-0-3	10	40	50			
			AEC	AEC01	Communicative English -1 (<i>common for all programmes</i>)	2	2-0-0	10	40	50			
			MDC	MDC01	Multidisciplinary Course -1 (<i>to be chosen from the list</i>)	3	3-0-0	10	40	50			
			VAC	VAC01	ENVS (<i>common for all programmes</i>)	4	2-0-2	50	50	100			
Minor (Disc.-I)	SNTMI0 1	T: History of Santal, Santali Language & Script (To be taken by students of other Disciplines)	4	3-1-0	15	60	75						
Semester-1						20					400		

PMJ= Major Programme(Multidisciplinary), MI = Minor, A/B = Choice of Major Discipline; C= Choice of Minor Discipline; SEC = Skill Enhancement Course, AEC = Ability Enhancement Course, MDC = Multidisciplinary Course, VAC = Value Added Course; CA= Continuous Assessment, ESE= End Semester Examination, T = Theory, P= Practical, L-T-P = Lecture-Tutorial-Practical, MIL = Modern Indian Language, ENVS = Environmental Studies

MAJOR (MJ)

Major-1T/ MI -1: History of Santal, Santali Language & Script

**Credits-04
Full Marks – 75**

Major-1T/ MI -1: History of Santal, Santali Language & Script

Course Contents:

- i) Origin of Language & Santali Language
- ii) Various Revolution of Santals – Tilka Murmu, Sidu – Kanhu, Diba-Kishun
- iii) Santali Language Consciousness
- iv) Santali Script & Olchiki Consciousness

Suggested Readings:

1. Santali Sawhed Reyag Nagam – Dr. Damayanti Beshra
2. Santali Sahityer Itihas – Parimal Hembram
3. Santali Bhasa Andolaner Itihas – Kalendranth Mandi
4. Santali Bhasa O sahityer Itihas – Dhirendranath Baskey
5. Santal Gonosongramer Itihas – Dhirendranath Baskey
6. Santali Bhasa Andoloner Itihas – Kalendramath Mandi
7. Sangbidhanik Sikritir Dabite Saontali Bhasa Andolon – Primal Hembram
8. Adivasi Swadhinota Songramir Kotha – Parimal Hembram

SKILL ENHANCEMENT COURSE
(SEC)

SEC 01 P: Literary Translation from Bangla, Hindi, & English Practical Credits 03

SEC 01 P: Literary Translations from Bangla, Hindi, & English Practical Full Marks: 50

Course Outline:

1. Songs
2. Poem
3. Short Story
4. Novel
5. Short Drama
6. Long Drama
7. Short & Long Essays

Suggested Readings:

1. Baker, Mona, in other words: A Course book on Translation, Routledge, 2001.
2. Anuwad kala- Dr. Ramchandra Burma-Shastri
3. Anuwad kala- Dr. Bholanath Tiwari
4. Anuwad keya Hai- Dr. B.H.Rajkumar & Dr. Raj kamal Bora
5. Aspect of Translation- K.V.V.L.Narasimha Rao
6. Saohed Sarim – Shyam C. Tudu
7. Khondrond Hora, Onubad Ar Puthi Sapraro – Dr. D Besra & Dr. G Hansda

MINOR (MI)

MI -1T: History of Santal, Santali Language & Script

**Credits-04
Full Marks – 75**

MI -1T: History of Santal, Santali Language & Script

Course Contents:

- i) Origin of Language & Santali Language
- ii) Various Revolution of Santals – Tilka Murmu, Sidu–Kanhu, Diba-Kishun
- iii) Santali Language Consciousness
- iv) Santali Script & Olchiki Consciousness

Suggested Readings:

1. Santali Sawhed Reyag Nagam – Dr. Damayanti Beshra
2. Santali Sahityer Itihas – Parimal Hembram
3. Santali Bhasa Andolaner Itihas – Kalendranth Mandi
4. Santali Bhasa O sahityer Itihas – Dhirendranath Baskey
5. Santal Gonosongramer Itihas – Dhirendranath Baskey
6. Santali Bhasa Andoloner Itihas – Kalendramath Mandi
7. Sangbidhanik Sikritir Dabite Saontali Bhasa Andolon – Primal Hembram
8. Adivasi Swadhinota Songramir Kotha – Parimal Hembram